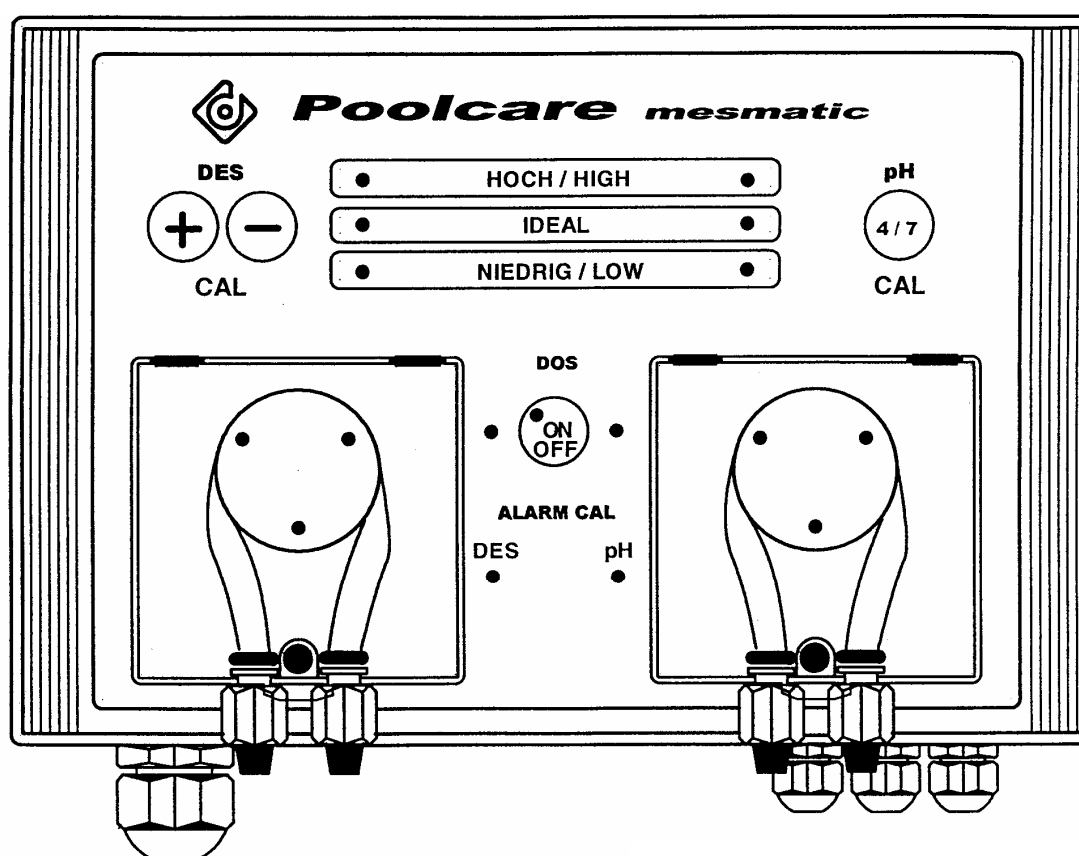


Perfekte Wasserpflege mit dinotec

Poolcare mesmatic

Руководство по эксплуатации и монтажу



CE

Права на технические изменения сохранены
2010-012-65 / 1101

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
1.1	Общие указания	3
1.2	Предупреждения	3
1.3	Гарантийные условия	4
1.4	Правила техники безопасности	4
2	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
2.1	Схема размещения оборудования	6
2.2	Вариант размещения точки отбора измерительной воды	7
2.3	Описание прибора Poolcontrol mesmatic	8
3	МОНТАЖ	9
3.1	Дозировочные насосы	9
3.2	Клапаны впрыска	10
3.3	Монтаж прибора mesmatic на стену	11
3.4	Отбор измерительной воды	12
3.5	Схема подключения прибора Poolcare mesmatic	14
3.6	Уменьшение/Увеличение уровня pH	14
4	ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	15
4.1	Электроды	15
4.2	Что следует учесть перед вводом в эксплуатацию	16
4.3	Порядок действий при вводе в эксплуатацию/ повторн. вводе в эксплуатацию	17
4.4	Калибровка значения pH	18
4.5	Настройка номинального значения pH	18
4.6	Регулирование содержания дезинфицирующего вещества <i>Poolcare OXA</i>	19
4.7	Изменение номинального значения Poolcare	20
5	АКТИВИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ	21
6	УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
6.1	Хранение в зимний период времени	22
7	ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОДОВ	22
8	РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ СВЕТОДИОДОВ	23
9	ПРИЛОЖЕНИЕ	24
	Жидкие средства для авт. дозации с помощью установки Poolcare mesmatic	24
	Перечень быстроизнашивающихся частей	25
	Причины неисправностей и их устранение	26
	Проблемы / Решения	27
	Сервисное обслуживание прибора Poolcare mesmatic	28
	Прочее оборудование и средства ухода за водой	29
	Купон-заявка	30

1 Общая информация

Poolcare mesmatic

Измерительно-регулирующий прибор с микропроцессорным управлением для автоматической дозации дезинфицирующего вещества на основе активного кислорода Poolcare OXA liquid.

Poolcare – это мягкое средство на основе активного кислорода со специфическими добавками по уходу за водой в плавательных бассейнах. Оно менее агрессивно, чем обычные средства на основе хлора и отвечают требованиям многих эксплуатирующих организаций об использовании бесхлорных средств обработки воды. Соблюдение некоторых важных критериев пользования этим средством необходимо для того, чтобы доказать преимущества эффективности данного средства.

Результаты применения Poolcare доказывают справедливость этого высказывания: чистая, пахнущая свежестью вода без водорослей!!!

1.1 Общие указания

В настоящей технической документации содержатся указания по монтажу, вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и ремонту прибора Poolcare mesmatic.

Правила техники безопасности и указания предупредительного характера следует соблюдать неукоснительно !!!

1.2 Предупреждения

Встречающиеся в настоящей технической документации указания предупредительного характера «**ОСТОРОЖНО**», «**ВНИМАНИЕ**», «**ПРИМЕЧАНИЕ**» имеют следующие значения:

ОСТОРОЖНО: означает, что неточное соблюдение или несоблюдение правил пользования и работы, а также предписываемой технологии выполнения рабочих операций и проч. может привести к производственным травмам или несчастным случаям.

ВНИМАНИЕ: означает, что неточное соблюдение или несоблюдение правил пользования и работы, а также предписываемой технологии выполнения рабочих операций и проч. может привести к повреждению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: означает, что на данную информацию следует обратить особое внимание.

1.3 Гарантийные условия

Гарантийные обязательства завода-изготовителя, касающиеся надежной и безопасной эксплуатации оборудования, действуют только при условии соблюдения следующих требований:

- монтаж, подключение, настройка, техническое обслуживание и ремонт осуществляются только авторизованным квалифицированным персоналом;
- при производстве ремонтных работ применяются только оригинальные запасные части;
- прибор Poolcare mesmatic используется в соответствии с требованиями технического справочника (документации).

1.4 Правила техники безопасности

Прибор изготовлен и испытан в соответствии с нормами DIN 57411/VDE 0411, часть 1 - «Защита электронного оборудования» - и отгружен с завода-изготовителя в технически исправном состоянии. Для поддержания исправного состояния и гарантированной безопасной эксплуатации необходимо соблюдать все указания предупредительного характера, изложенные в настоящей технической документации. При возникновении предположения, что безопасная эксплуатация оборудования невозможна, следует прекратить его работу и заблокировать от случайного включения.

Это возникает в тех случаях, когда:

- оборудование имеет видимые повреждения;
- оборудование не подает признаков работы;
- оборудование хранилось в неблагоприятных условиях.

2 Технические характеристики

Питание:	230 В +6 %/-10 %, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	8 ВА
Класс защиты:	IP 54
Размеры:	Ш x В x Г ок. 240x160x110 мм
Масса:	ок. 1,8 кг
Допустимая раб. температура:	0 ... 50°C
Допустимая температура хран.:	-20 ... + 65°C
Допустимая влажность воздуха, %	макс. 90% при 40°C (без образования конденсата)

Примечание:

Прибор Poolcare mesmatic поставляется со следующими основными настройками:

Poolcare:

Контроль непрерывной дозации	3600 с
Предуст. точка включения	20 мг/л
Диапазон Р	10 мг/л
Мин. импульс включения	2 с
Время пульсации/паузы	10 с
Макс. рег. отклонение свтд. индикации	10 мг/л
Предуст. крутизна электрода	100 мВ/10 мг Poolcare ОХА
Крутизна электрода	>300 мВ --- <30 мВ

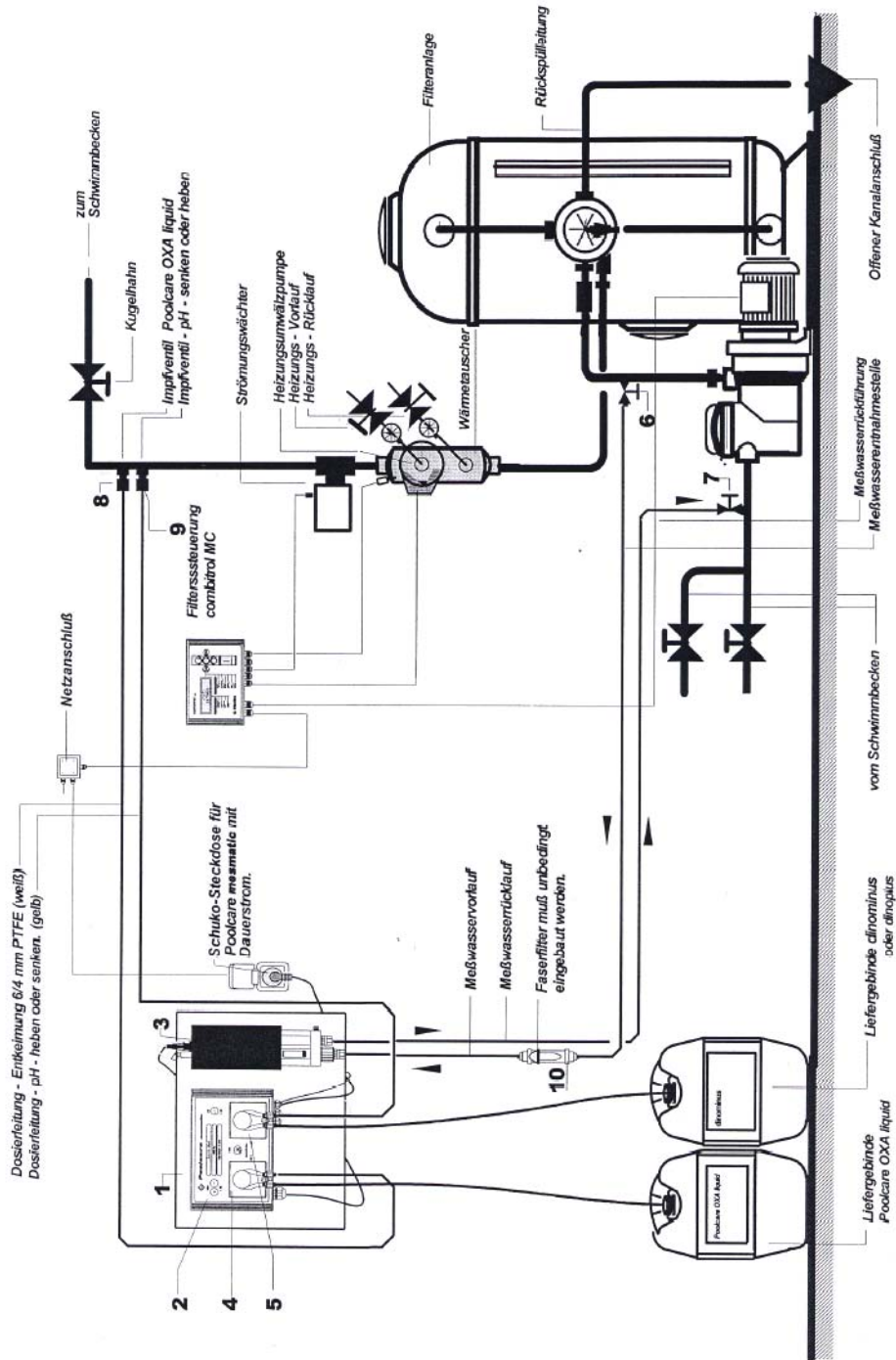
pH

Контроль непрерывной дозации	3600 с
Предуст. точка включения	7,2 pH
Диапазон Р	0,5 pH
Мин. импульс включения	2 с
Время пульсации/паузы	10 с
Макс. рег. отклонение свтд. индикации	0,7 pH
Направление регулирования pH	понизить
Крутизна электрода	58 мВ/pH
Нулевая точка электрода	7,0 pH
Температурная компенсация	28°C
Контроль крутизны	>65 мВ ---- <50 мВ

Общие настройки

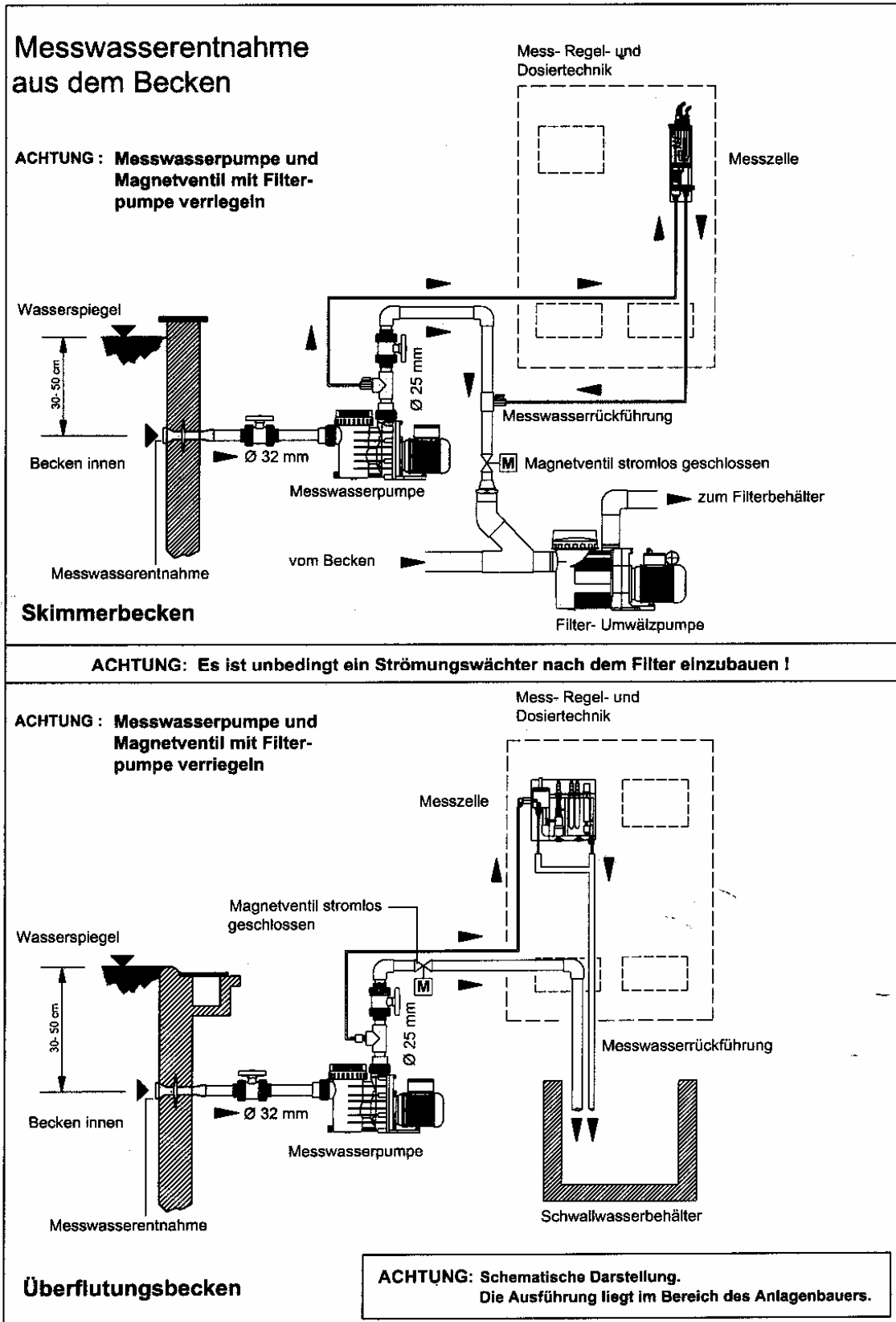
Замедление включения	180 с
Регулятор	пропорционально длины импульса

2.1 Схема размещения оборудования

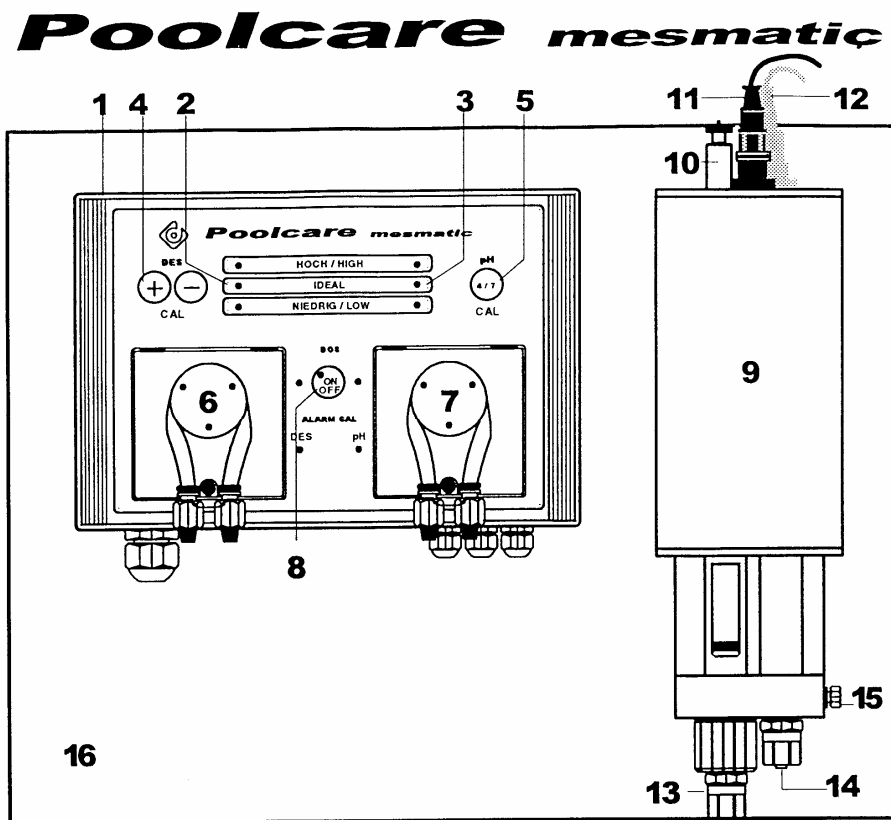


HINWEIS: Bitte beachten Sie Hinweise unter Messwasserentnahme !!!

2.2 Вариант размещения точки отбора измерительной воды



2.3 Описание прибора Poolcontrol mesmatic



Экспликация:

- 1 Изм.-регулирующий прибор Poolcare mesmatic
- 2 Светд. индикация Дезинфекция повышенное / идеальное / пониженное
- 3 Светд. индикация pH повышенное / идеальное / пониженное
- 4 Калибровка „Poolcare“ +/-
- 5 Калибровка pH 4/7
- 6 Дозировочный насос „Poolcare“
- 7 Дозировочный насос pH-Понижение *или* pH-Повышение
- 8 Дозация „Poolcare“и pH ВКЛ / ВЫКЛ
- 9 Измерительная ячейка Poolcare
- 10 Точка подключения опорного напряжения „Poolcare“
- 11 Измерительный электрод pH (вперед)
- 12 Измерительный электрод „Poolcare“ (сзади)
- 13 Подача измерительной воды, подключение 8/6 мм
- 14 Возврат измерительной воды, подключение 8/6 мм
- 15 Опорожнение измерительной ячейки
- 16 Стеновая панель, предварительно смонтированная, с электропроводкой

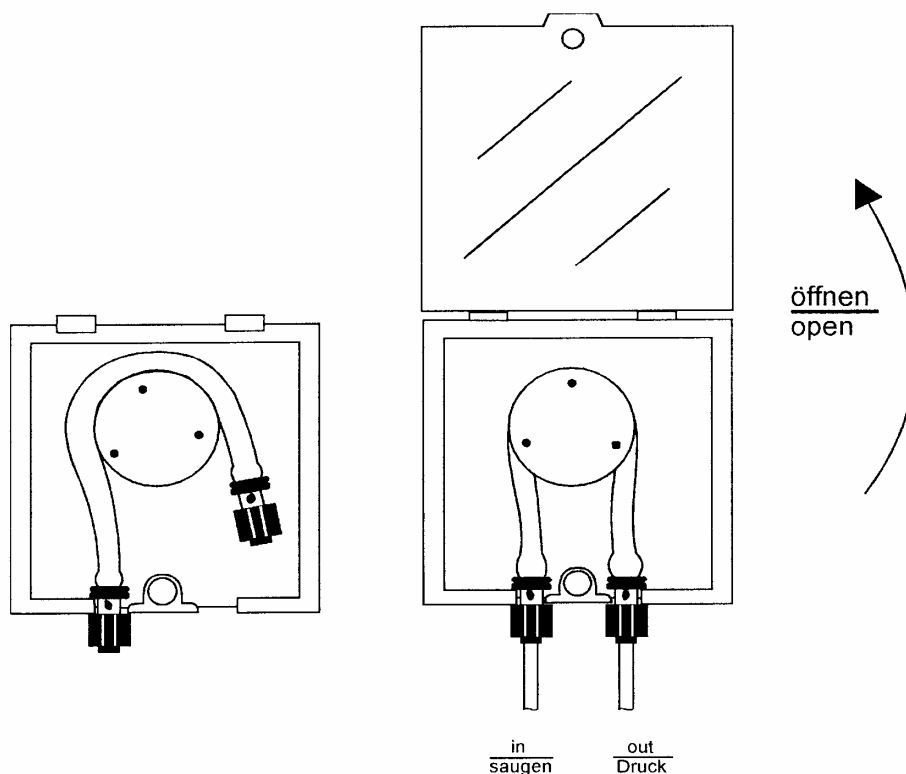
3 Монтаж

3.1 Дозировочные насосы

Дозировочные насосы являются стационарной частью измерительно-регулирующего прибора и соединены электрической схемой с его блоком управления.

Перед вводом в эксплуатацию прибора Poolcare mesmatic необходимо учесть следующее:

ВНИМАНИЕ! Шланги дозировочных насосов вложены в корпус. Их необходимо установить согласно нижеследующей схеме. Цветная метка на муфтах соединений должна располагаться наружу.



После того, как шланги насосов установлены, можно подсоединять всасывающий и напорный трубопроводы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Слева по ходу вращения вала насоса (по часовой стрелке) подсоединяется всасывающий трубопровод, а справа – дозирующий трубопровод.

ПРИМЕЧАНИЕ: При **первом вводе в эксплуатацию** насоса или **замене шланга** необходимо после установки шланга повернуть вал от руки на **один оборот**, если он сам не начнет вращаться!

Данные насосы являются самовсасывающими и автоматически блокируют подачу перекачиваемой жидкости в напорный трубопровод.

ВНИМАНИЕ! Насосы работают с максимальным противодействием 1,5 бар. Для бесперебойной работы насосов необходимо обеспечить дозацию жидкости в одной точке с незначительным противодействием.

Если в начале процесса дозации во всасывающем и напорном трубопроводах находится воздух, то следует выполнить следующие действия. Отсоединить дозировочный шланг от клапана впрыска и слить жидкость в пластмассовую емкость. После полного удаления воздуха присоединить шланг к клапану впрыска.

ВНИМАНИЕ! Шланги насосов имеют ограниченный срок службы. Максимально через один год эксплуатации шланги необходимо заменять, а при повышенной нагрузке/быстроизнашивающиеся части - чаще!

Шланги поставляются в виде монтажного комплекта вместе с ниппелями для присоединения всасывающего и напорного трубопроводов (зак.№: 0204-094-00).

3.2 Клапаны впрыска

Клапаны впрыска дезинфицирующего вещества (8) и средства поддержания уровня рН (9) монтируются на трубопроводе подачи очищенной воды в чашу бассейна после теплообменника и после реле потока.

ПРИМЕЧАНИЕ: При возникновении повышенного противодействия (по причине клапана шланга/гидравлики бассейна) и остановки дозации следует применить открытый клапан впрыска из ПВХ с запорным краном 1/4" (зак.№ 0284-022-00).

ВНИМАНИЕ! Клапаны впрыска или дозировочные клапаны других производителей могут вызвать сбой в работе оборудования.

**Дозир. трубопровод ПЭ (желтый) - для средства *dinominus* или *dinoplus flüssig*.
Дозир. трубопровод ПТФЭ (прозрачн.) – для средства *Poolcare OXA*.**

ВНИМАНИЕ! Не прокладывать дозировочные трубопроводы вблизи труб отопления, избегать перегибания на углах и истирания.

3.3 Монтаж прибора mesmatic на стену

Необходимо соблюдать правила техники безопасности при производстве электромонтажных работ.

Прибор устанавливается в доступном месте технического помещения, но не рядом с электрическими контакторами, электродвигателями и т.д.. Для обеспечения питания необходима розетка с **третьим заземляющим контактом 220 - 240 В / 50 Гц.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор должен постоянно находиться под напряжением, даже при выключенной установке фильтрации.

ВНИМАНИЕ! Включение прибора в сеть напряжением, несоответствующим допустимому, может привести к его разрушению. Перед подключением прибора убедиться в отсутствии напряжения в сети.

ПРИМЕЧАНИЕ: UUUUUUUUUU Для обеспечения техники безопасности на трубопроводе дозирочным потоком или датчик неисправности этом случае прерывается чистой воды между теплообменником и трубопроводом устанавливается реле давления, отключающий прибор в случае системы циркуляции (см. схему). Кроме того, в во время обратной промывки автоматически дозация.

Оптимального эффекта использования можно достичь при как можно более длительной фильтрации. В случае работы установки фильтрации по реле времени необходимо обеспечить водообмен не менее, чем в течение 12 часов. В любом случае фильтрация должна быть включена за час до начала и на весь период эксплуатации бассейна.

Перед вводом в эксплуатацию температуру установки довести до температуры помещения. В случае образования конденсата установку просушить, **но не вытирать!** Прибор вводить в эксплуатацию только после высыхания конденсата.

ПРИМЕЧАНИЕ: Измерительные кабели электродов не прокладывать вместе с токоведущими кабелями, так как это может привести к возникновению паразитных токов и ошибок в измерениях.

Трубопроводы подачи и отвода измерительной воды, подсоединяемые к арматуре, выполняются шлангом ПЭ 8/6 мм.

3.4 Отбор измерительной воды

Примечание:

Отбор измерительной воды должен осуществляться таким образом, чтобы было обеспечено ее постоянное наличие в измерительной ячейке. Измерительная вода должна подаваться в измерительную ячейку по самому короткому пути без образования пузырьков воздуха. В случае смешивания измерительной воды с остальной водой неизбежно возникают ошибки в измерениях и регулировках. По этой причине при проектировании и выполнении работ необходимо уделять самое большое внимание системе подачи измерительной воды.

При отборе изм. воды с напорной стороны циркуляционного насоса перед фильтром необходимо избегать ее смешивания с подпиточной водой (напр., после промывки фильтра и подачи подпиточной воды в скиммер).

При необходимости производить отбор измерительной воды из отводящего контура бассейна.

Идеальным местом отбора измерительной воды является непосредственно чаша бассейна.

При этом отбор осуществляется через отверстие в стенке бассейна, расположенное примерно в 30 – 50 см ниже уровня воды. Посредством специального насоса вода быстро перекачивается в измерительную ячейку. См. схему подсоединения и обвязки.

В бассейнах с переливной решеткой и компенсационной емкостью отбор измерительной воды необходимо осуществлять непосредственно из чаши.

Внимание!

Для обеспечения непрерывного измерения и регулирования давление подачи измерительной воды должно составлять не менее 0,2 бар. Если давление подачи будет недостаточным, то необходимо применить насос. Несоблюдение этого требования может привести к ошибкам в измерениях.

Отбор измерительной воды

В стандартный комплект поставки системы отбора и возврата измерительной воды входит:

2х шаровой кран R ¼“ из ПВХ, арт. № 0101-178-01

2х ниппель для шарового крана R1/4“, с соединением для шланга 8/6мм, арт. № 0101-158-00

5м - трубопровод подачи изм. воды из ПЭ 8/6мм, арт. № 0181-125-00

Остальной монтажный материал поставляется заказчиком.

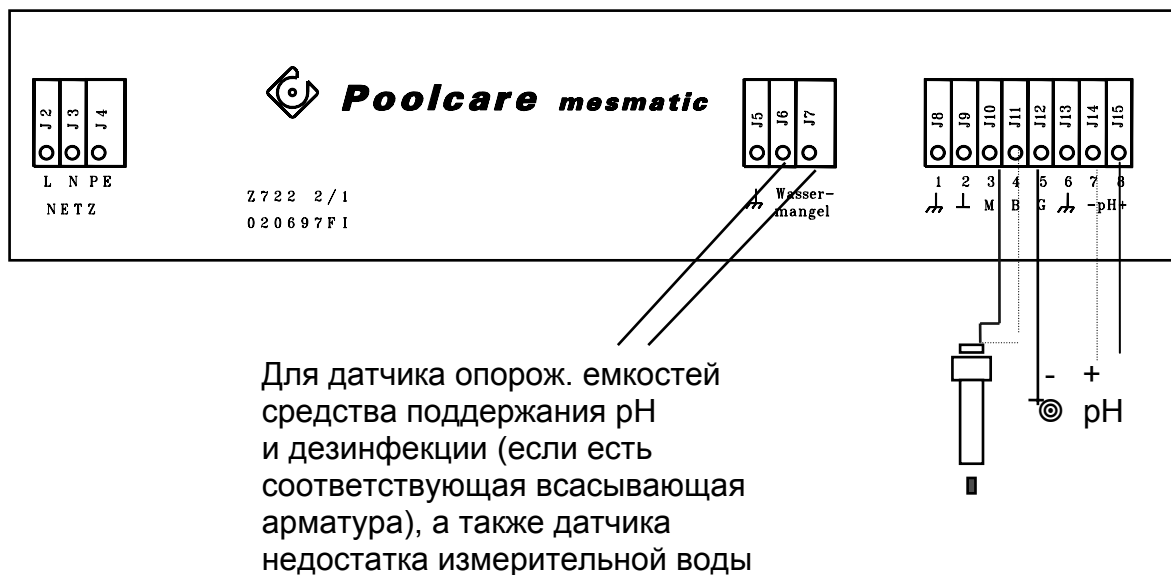
ВНИМАНИЕ! Проверить циркуляцию воды. Поплавок датчика потока должен подняться!

Прибор поставляется в виде предварительно смонтированного комплекта оборудования с выполненной электропроводкой. Прибор устанавливается на уровне головы с применением вставок. Однако высота подъема для дозирующих насосов должна оставаться как можно минимальной. Трубопровод подачи измерительной воды подсоединяется внизу к проточной арматуре, а возвратный трубопровод – с правой стороны.

К входному контакту J 5 - 7 (недостаток изм. воды) могут подключаться герконовые выключатели всасывающей арматуры для средства поддержания уровня pH и дезинфицирующего вещества (спецкомплектация). Также сюда могут подключаться реле потока и другие датчики, работающие как замыкатели в случае возникновения сбоя.


При возникновении сообщения об опустошении **одной** емкости (или о сбое в работе) дозация **средства поддержания уровня pH и дезинфицирующего вещества** автоматически отключается и возобновляется лишь после наполнения соответствующей емкости или устранения сбоя в работе.

3.5 Схема подключения прибора Poolcare mesmatic




3.6 Уменьшение/Увеличение уровня рН

Прибор Poolcare mesmatic оснащен 1 регулировочным выходом корректировки уровня рН. При необходимости прибор можно перенастроить с уменьшения (заводская настройка) на увеличение уровня рН. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- Кнопку  нажать и удерживать ок. 10 секунд.

→ После этого светодиоды отключаются. В правой части корпуса прибора будет мигать либо верхний (настроенное направление регулирования - **Увеличение (Heben)**) либо нижний светодиод (настроенное направление регулирования - **Уменьшение (Senken)**).

- Нажатием кнопки рН  можно переключиться на нужное направление регулирования

- Примерно через 20 секунд прибор автоматически возвращается в обычный режим работы.

4 Ввод в эксплуатацию

4.1 Электроды

Используемые электроды:

0161-101-00	одностержневой изм. электрод рН <u>длина 120 мм</u>
0131-105-00	изм. электрод Poolcare <u>длина 80 мм</u>

Снять защитные колпачки с электродов Poolcare и рН и вкрутить их в измерительную ячейку. **Затягивать от руки!** Подсоединить измерительные кабели к электродам. Соблюдать наименование электродов и кабелей. Соблюдать **маркировку „рН“** и **„Poolcare“** на измерительной ячейке (вкручивать: электрод Poolcare - сзади, одностержневой электрод рН - спереди).

Внимание!	При неправильной установке электродов или подсоединении кабелей возникают ошибки в измерениях, что может привести к передозированию.
------------------	---

ПРИМЕЧАНИЕ:	Рекомендуется перед вводом в эксплуатацию электродов Poolcare обработать их металлическое кольцо чистящей пастой.
-------------	---

ПРИМЕЧАНИЕ:	Следить за состоянием уплотнительных колец !
-------------	---

Открыть краны системы отбора и возврата измерительной воды для обеспечения ее циркуляции в измерительной арматуре (фильтрующая установка должна работать).

ПРИМЕЧАНИЕ:	Всем электродам после ввода в эксплуатацию необходима адаптация. Так, электроды рН могут калиброваться через 30 минут, а электроды Poolcare – лишь спустя 5-8 часов после начала работы. Дозация в течение вышеуказанного времени должна быть отключена.
-------------	---

Подать электропитание к прибору Poolcare mesmatic.

Волоконный фильтр

ВНИМАНИЕ!	Перед измерительной ячейкой в <u>обязательном порядке</u> устанавливается волоконный фильтр (0101-120-00). Волоконный фильтр необходимо регулярно проверять и очищать для обеспечения беспрепятственного прохождения через него измерительной воды.
-----------	---

4.2 Что следует учесть перед вводом в эксплуатацию

Для всех типов бассейнов и гидромассажных ванн очень важно, чтобы гидравлическая система, система подачи воды и техническое оборудование были правильно спроектированы, смонтированы и эксплуатировались с соблюдением соответствующих требований. В этой связи необходимо обеспечить:

- 24-часовой режим работы – время работы фильтрующей установки/измерительно-регулирующей и дозирующей аппаратуры;
- минимум 12-часовой режим работы фильтрующей установки в день;
- **обратную промывку не менее одного раза в неделю, а при увеличенной нагрузке - чаще!**
- удаление мелких частиц загрязнителей посредством коагуляции;
- регулярную очистку чаши с помощью робота-очистителя (напр., AquaCat).

При оснащении существующего бассейна с уже имеющимся набором оборудования измерительно-регулирующей и дозирующей установкой Poolcare mesmatic следует учесть следующие моменты:

1. Проверить всю систему на предмет работоспособности оборудования, в том числе требуемую гидравлическую систему чаши.
2. Слить воду бассейна, если он был наполнен ею в течение более 6 месяцев и/или химобработка воды производилась с помощью хлора или альтернативных продуктов. Просьба обращаться в сервисную организацию. Перед тем, как начать пользоваться новым средством обработки воды на основе активного кислорода (Poolcare) важно произвести анализ воды для ее оценки и выполнения соответствующих специальных мероприятий.
3. Фильтрующий материал подвергнуть проверке и, при необходимости, заменить.

4.3 Порядок действий при вводе в эксплуатацию/ повторном вводе в эксплуатацию

1. Тщательно обработать чашу кислотосодержащим очистителем для бассейнов, например таким, как *dinoclean s spezial*. Затем обильно сполоснуть водой. Воду слить.
2. Стенки и дно обработать 0,5%-ным хлорным раствором, лучше всего средством *dinochlorine flüssig* или гипохлоридом натрия. Затем смыть водой.
3. Наполнить чашу водой и включить фильтрующую установку.
4. Настроить значение pH на идеальное: 7,0 - 7,4.
Включить прибор Poolcare (только дозацию pH), дозацию Poolcare OXA пока не включать.
5. Эксплуатировать бассейн с использованием хлора в качестве дезинфектанта не менее одной недели. Применять только неорганический хлор, например *dinochlorine flüssig*, гипохлорид натрия или кальция.
6. Эксплуатировать фильтрующую установку в 24-часовом режиме.
7. Поддерживать избыток хлора в этот период времени ок. 1-2 мг/л.
8. Обеспечить отфильтровывание мельчайших коллоидных частиц посредством коагуляции.
9. Через неделю произвести обратную промывку.
10. Если содержание хлора уменьшилось примерно до 0,5 мг/л, то можно начинать применение средства Poolcare OXA liquid (жидкого) в соответствии с представленным далее руководством и описанием процедуры ввода в эксплуатацию системы Poolcare mesmatic.

4.4 Калибровка значения рН



Выключить дозацию, при этом встроенный в кнопку светодиод гаснет. Закройте подачу и отвод измерительной воды (6+7). Светодиод начинает мигать (недостаток измерительной воды).

Отсоединить измерительный кабель от электрода рН и выкрутить его (электрод) из измерительной ячейки. Подсоединить измерительный кабель вновь к электроду и вытереть его насухо бумажной салфеткой. Поместить электрод в калибровочный раствор рН 7 не менее чем на 1 минуту и слегка подвигать его. Калибровка прибора на значение рН 7 осуществляется нажатием и удерживанием (ок.



3 с.) кнопки .

Затем электрод вытереть насухо бумажной салфеткой и поместить в калибровочный раствор рН 4 не менее чем на 1 минуту. Калибровка прибора на значение рН 4 осуществляется нажатием и удерживанием (ок.



3 с.) кнопки .

Если после завершения **обеих калибровок** светодиод ALARM CAL – рН мигает, то операцию следует полностью повторить. Отсутствие изменений означает, что электрод рН дефектный и его необходимо заменить (зак. №: 0161-101-00).

После завершения калибровки электрод рН вкрутить в измерительную ячейку и присоединить измерительный кабель (следить за правильным положением уплотнительного кольца!).

Открыть подачу и отвод измерительной воды.

4.5 Настройка номинального значения рН

ПРИМЕЧАНИЕ: Номинальное значение рН установлено на заводе-изготовителе на уровне **7,2** и не может быть изменено. Нормальным (идеальное значение рН) показателем рН является диапазон 7,0 - 7,4. Кратковременные отклонения от нормального диапазона не являются показателем ошибки. Необходимости в дальнейшем настраивании ном. значения нет.

4.6 Регулирование содержания дезинфицирующего вещества *Poolcare OXA*

Для калибровки электрода Poolcare необходимо обеспечить определенный минимум избыточного содержания средства Poolcare OXA liquid (жидкого) в воде бассейна. Основная дозировка составляет около 150 - 200 см³ на 10 м³ воды бассейна. После этого необходимо произвести интенсивное перемешивание.

С помощью титровального набора Poolcare OXA (арт.№ 1420-006-00) измерить содержание Poolcare в воде бассейна. **Идеальное значение содержания составляет 20-30 мг/л.**

При необходимости увеличить содержание вещества примерно на 20 мг/л или подождать пока значение содержания не уменьшится.

Загорание верхнего светодиода красного цвета сигнализирует о повышенном содержании дезинфицирующего вещества в воде.

Загорание нижнего светодиода красного цвета сигнализирует о пониженном содержании дезинфицирующего вещества в воде.

Заводская настройка установки на поддержание дезинфицирующего вещества составляет 20 мг/л. Рекомендуется в течение первых 2 – 4 рабочих дней эксплуатировать установку в 24х-часовом режиме.

Попеременное мигание светодиодов зеленого и красного цветов сигнализирует о промежуточных значениях (незначительные превышения или недостижения значений). Кратковременные отклонения от нормального значения не являются признаком неисправности установки.

4.7 Изменение номинального значения Poolcare

При нажатии

● кнопки



индицируемые значения увеличиваются
(на 0,3 мг/л при каждом нажатии).

Содержание Poolcare в воде бассейна уменьшается.

При нажатии

● кнопки



индицируемые значения уменьшаются
(на 0,3 мг/л при каждом нажатии)

Содержание Poolcare в воде бассейна увеличивается.

Заводская настройка содержания Poolcare составляет ок. 20 мг/л.

5 Активирование системы

После выполнения всех настроек на приборе Poolcare mesmatic в работу

вводятся дозировочные насосы путем нажатия кнопки



(встроенный светодиод загорается).

Прибор подает команду на непрерывную дозацию посредством насосов необходимых для обработки воды химикалиев до тех пор, пока не будут достигнуты желаемые или настроенные значения.

Прибор поддерживает работу дозировочных насосов пропорционально, таким образом обеспечивается желаемое содержание дезинфицирующего вещества и уровня pH в воде.


ПРИМЕЧАНИЕ: При недостаточной циркуляции воды в бассейне достижение номинальных значений может длиться несколько часов. При необходимости следует произвести дополнительную калибровку дезинфицирующего вещества. Заводские настройки прибора предполагают замедление включения на 3 минуты. Это означает, что прибор будет показывать текущие измеряемые значения, но дозировочные насосы начнут свою работу лишь через 3 минуты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Значение pH должно находиться в диапазоне регулирования (pH 7,0 - 7,4) прежде, чем начнется процесс регулирования/дозирования Poolcare.

6 Уход и техническое обслуживание

Прибор Poolcare mesmatic не требует особого технического ухода, но должен регулярно осматриваться и обслуживаться специалистом. В зависимости от свойств воды рекомендуется примерно через каждые 6 недель подвергать электроды очистке. Очистка предполагает вытирание электродов чистой бумажной салфеткой. Сильно загрязненные электроды очищать специальным жидким очистителем (0181-184-01). При этом их следует поместить максимально на 2 минуты в раствор, затем обильно сполоснуть водой и вытереть насухо бумажной салфеткой. Если на металлическом кольце электрода Poolcare виден коричневый налет, то кольцо следует почистить чистящей пастой (0181-184-00), а затем сполоснуть чистой водой. После этих процедур производится калибровка электродов и их ввод в эксплуатацию, как это описано выше.

ВНИМАНИЕ! Перед выемкой электродов из измерительной арматуры:

выключить дозацию, нажав кнопку  (светодиод гаснет).
Перекрыть подачу и отвод измерительной воды в соответствующих точках (светодиод мигает).

Калибровку и дозацию Poolcare начать не менее, чем через 10 минут, требуемых для адаптации электрода Poolcare.

6.1 Хранение в зимний период времени

Если измерительно-регулирующая аппаратура установлена вне помещения (в колодце и пр.), то на зимний период времени ее необходимо демонтировать и хранить в соответствии с п. 2 'Технических характеристик' (допустимая температура помещения и влажность воздуха!). В противном случае это может привести к неисправности аппаратуры вследствие образования конденсата.

7 Проверка электродов

Проверку электродов следует производить один раз в полгода. Кроме того, проверку следует производить в тех случаях, когда электроды находились длительное время в работе или возникают ошибки в измерениях. Электроды необходимо очистить (см. п. 6.0) и проверить на наличие механических повреждений (напр., на наличие трещин в стеклянной колбе).

Если повреждений не обнаружено, то проверка считается завершенной и после калибровки электрода рН (рН 7/4) все электроды можно вставлять обратно в измерительную арматуру. Открыв оба крана измерительной воды (5 и 6), возобновить циркуляцию воды. Калибровка электрода, измеряющего содержание дезинфицирующего вещества, может производиться только при циркуляции измерительной воды. Дополнительная калибровка производится согласно описанию п. 4.1 и п. 4.3.

8 Рабочие режимы светодиодов

- СВД в кнопке ON/OFF светится, когда включен регулятор; мигает, когда активировано замедление включения; мигает при недостатке изм. воды; мигает, когда канистра пустая (если установка оборудована соотв. всасывающей арматурой)
- СВД слева от кн. ON/OFF светится в момент подачи управл. команды на насос дозации дезинф. вещества; мигает, когда сработал контроль непрерывной дозации
- СВД справа от кн. ON/OFF светится в момент подачи управл. команды на насос дозации средства поддерж. рН; мигает, когда сработал контроль непрерывной дозации
- СВД ALARM CAL рН мигает, когда сработал контроль крутизны - электрода рН
- СВД ALARM Des мигает, когда сработал контроль крутизны электрода Poolcare

По остальным вопросам относительно измерительно-регулирующей и дозирующей установки *Poolcare mesmatic* просьба обращаться к дилерам Dinotec, а также в отдел обслуживания клиентов фирмы Dinotec.

9 ПРИЛОЖЕНИЕ

Жидкие средства для автоматической дозации с помощью установки Poolcare mesmatic

Вы хотите наслаждаться гигиенически чистой и прозрачной водой в бассейне?

Этот вопрос решается после приобретения установки Poolcare mesmatic. Однако для безупречного ее функционирования следует применять только те средства, на которые настроена такая аппаратура и чьи качество и эффективность проверены фирмой Dinotec.

Примечание: Применять только те средства ухода за водой, которые проверены и рекомендованы фирмой Dinotec. Такие средства соответствуют области их применения и подвергаются постоянному контролю качества.

Жидкие средства для автоматической дозации поставляются дилерами Dinotec.

Арт.№:	Наименование		
1060-128-00	Poolcare OXA liquid	22,0 кг	для дезинфекции
1060-120-00	Poolcare OXA liquid	35,0 кг	для дезинфекции
1060-122-00	dinochlorine flüssig	22,5 кг	для дезинфекции
1060-290-00	dinominus flüssig	40,0 кг	для понижения уровня pH
1060-292-00	dinominus flüssig	24,0 кг	для понижения уровня pH
1060-295-00	dinoplus flüssig	40,0 кг	для повышения уровня pH
1060-297-00	dinoplus flüssig	27,5 кг	для повышения уровня pH
1060-383-00	dinofloc Ultra flüssig	35,0 кг	для удаления мути
1060-299-00	dinofluc Ultra flüssig	22,0 кг	для удаления мути

ОСТОРОЖНО! Средства д/авт. дозации хранить в прохладном темном месте. Беречь от прямых солнечных лучей.

Не смешивать разные средства д/авт. дозации.
Соблюдать соответствующие указания на этикетках.

ВНИМАНИЕ! При пользовании концентрированной соляной кислотой в непосредственной близости от аппаратуры фирмы Dinotec гарантийные обязательства теряют свою силу !

Перечень быстроизнашивающихся частей

0161-101-00	Одноствержневой измерительный электрод pH
0131-105-00	Электрод Poolcare
0101-140-00	Калибровочный раствор pH 7.0
0101-139-00	Калибровочный раствор pH 4.0
0204-094-00	Шланговая арматура с присоединительной муфтой 6/4 мм, производительность: ок. 1,5 л/ч
0204-097-00	Зех-роликовый ротор с осью
0284-098-00	Всасывающий трубопровод насоса
0284-025-00	Клапан впрыска ПВХ 1/4", 10 мм
0101-158-00	Соед. ниппель подачи изм. воды 1/4"х 8/6 мм
0181-125-00	Трубопровод изм. воды ПЭ 8/6 мм
0284-040-00	Дозировочный трубопровод ПЭ 6/4 мм для pH
0284-040-01	Дозировочный трубопровод ПТФЭ Poolcare
0181-178-00	Шаровой кран R 1/4" a/i, ПВХ
0181-109-00	Измерительный кабель
0181-184-01	Чистящий материал для электродов, жидкий
0181-185-00	Чистящая паста для электродов
1420-014-00	Тестовые полоски Easytest для pH и Poolcare

Причины неисправностей и их устранение

Пониженное показание рН:	<ul style="list-style-type: none">- дозировать dinoplus flüssig если прибор настроен на повышение уровня рН;- проверить уровень доз. вещества;- проверить перестальтический насос;- при необх. заменить шланг (зак. № 0204-094-00)- проверить клапан в доз. емкости, доз. трубопровод и клапан впрыска.
Повышенное показание рН:	<ul style="list-style-type: none">- дозировать dinominus flüssig если прибор настроен на понижение уровня рН;- проверить уровень доз. вещества;- проверить перестальтический насос, при необх. заменить шланг (0204-094-00)- проверить клапан в доз. емкости, доз. трубопровод и клапан впрыска.
Показание рН сильно отличается от результатов ручных измерений:	<ul style="list-style-type: none">- произвести доп. калибровку прибора с помощью растворов рН7 и рН4;- при необх. заменить буферный раствор;- при отсутствии изменений почистить или заменить электрод рН.
Показание рН постоянно меняется с высокого на низкое:	<ul style="list-style-type: none">- загрязнение диафрагмы электрода рН,- обработать очистителем электродов;- дефект изм. кабеля или плохой контакт, обеспечить плотный контакт, при необх. заменить изм. кабель.
Постоянно пониженное показание дезинф. вещ.	<ul style="list-style-type: none">- дозировать POOLCARE OXA;- проверить уровень доз. вещества;- проверить перестальтический насос, при необх. заменить шланг (0204-094-00)- проверить клапан в доз. емкости, доз. трубопровод и клапан впрыска;- проверить измерение рН – измерение дезинфицирующего вещества возможно только при правильном измерении рН!

Проблемы / Решения

Проблема:

Повышенный расход средства Poolcare, сильные загрязнения (например, вследствие неблагоприятной погоды), рост водорослей, скользкий налет или мутная вода.

Решение:

Ударная дезинфекция, корректировка уровня pH, коагуляция

Каким образом:

Усиленное хлорирование неорганическим хлорсодержащим средством - лучше всего средством NOVA POWER (остаток средства Poolcare распадается). Содержание хлора кратковременно (на 1-3 дня) установить на 2-10 мг/л. NOVA POWER быстро распадается в воде. Поддерживать уровень pH на 7,2 и применить средство коагуляции.


После падения содержания хлора до 0,5 мг/л вновь перейти на средство Poolcare. На время проведения усиленного хлорирования выключить дозировочные системы (насосы). Для этого нажать на кнопку „OFF“ (светодиод гаснет).

Примечание:


Благодаря ударной дезинфекции средством NOVA POWER сокращается расход средства Poolcare.

Сервисное обслуживание прибора Poolcare mesmatic (производится только авторизованным персоналом)

Стирание памяти и загрузка заводских настроек

- Кнопку  ON/OFF нажать и удерживать ок. 10 секунд

→ светодиоды отключаются

- Кнопки  и  нажать одновременно, затем дополнительно нажать

кнопку CAL  .

→ происходит стирание памяти прибора и вызов заводских параметров.
Этот процесс длится ок. 10 секунд.

Прочее оборудование и средства ухода за водой

- Измерительно- регулирующее и дозирующее оборудование/ автоматика водоподготовки
 - * БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХЛОРА
 - * с использованием незначительного количества хлор

- Оборудование водоподготовки с применением озона

- Фильтрующие установки различной конструкции и класса производительности /компактные установки

- Устройства управления фильтрацией и подогрева воды; аксессуары

- Средства ухода за водой:
 - * жидкие вещества для автоматического дозирования;
 - * средства ухода за водой для ручного дозирования;
 - * БЕСХЛОРНОЕ средство ухода за водой BLUE CRYSTAL
 - * экологически чистые средства ухода за водой серии BIO-LINE

- Роботы-очистители для бассейнов
 - * подключаемые к фильтрующей установке
 - * полноавтоматические роботы-очистители с электроприводом

Вы заинтересовались? Тогда мы будем рады выслать по почте более подробную информацию о продукции фирмы Динотек. Для получения бесплатных материалов заполните прилагаемый купон.

Купон-заявка**Отправитель:**

Фамилия, имя: _____

Улица: _____

Почтовый индекс/Город: _____

Тел./Факс: _____

Пожалуйста, пришлите мне бесплатный ознакомительный материал о:

- оборудовании для автоматического дозирования БЕСХЛОРНЫХ средств
- оборудовании для автоматического дозирования хлорсодержащих средств;
- оборудовании водоподготовки с применением озона;
- фильтрующих установках;
- средствах ухода за водой;
- средстве ухода за водой BLUE CRYSTAL
- средствах ухода за водой серии BIO-LINE
- роботах-очистителях для бассейнов.

«ДИНОТЕК-КОНТРАКТ»

107150 Москва
бульвар маршала Рокоссовского 24
тел.: 169-19-74
e-Mail: dinotecm@nccom.ru



Dinotec GmbH, Spessartstr. 7, 63477 Maintal, Tel. 06109/601160, FAX 601190